



H-A 4145 02 00-0


COMPANY WITH  
MANAGEMENT SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
ISO 9001 • ISO 14001





Calligaris S.p.A.  
Via Trieste, 12  
33044 Manzano - (UD) Italy  
Tel. +39 0432 748211  
calligaris.com


calligaris





 F-4145A

 a x n°4

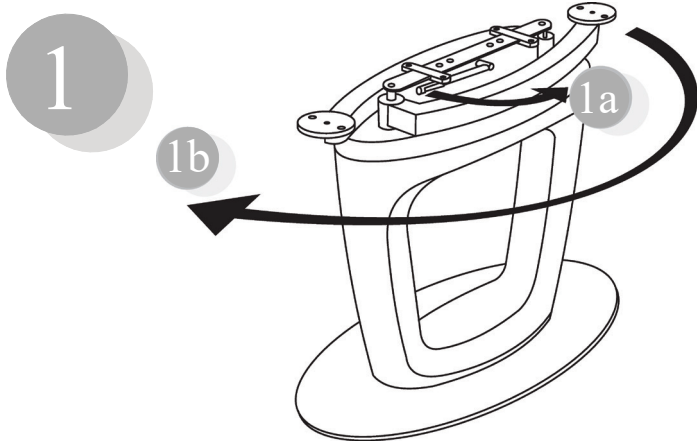
 b x n°4

 c x n°2

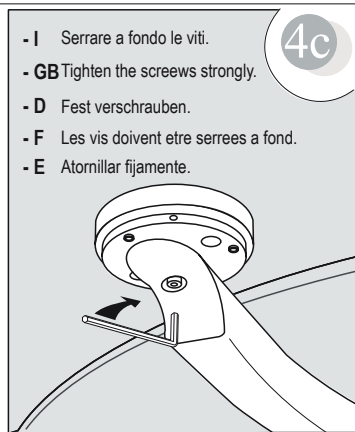
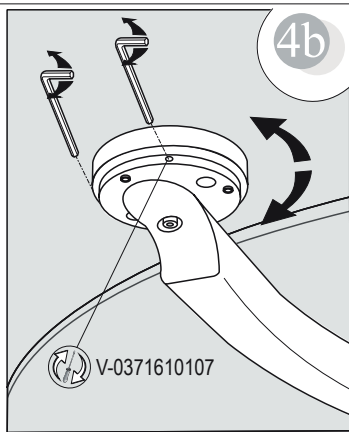
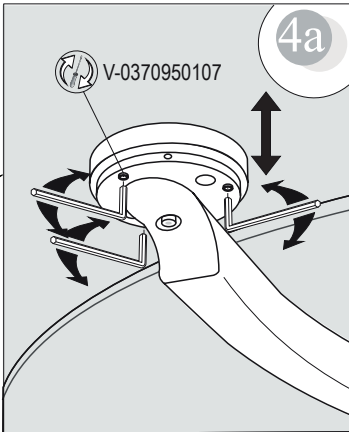
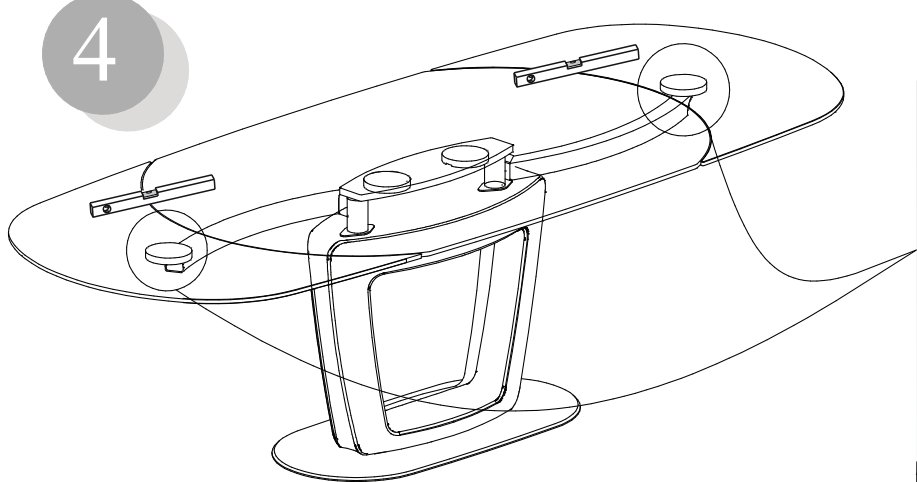
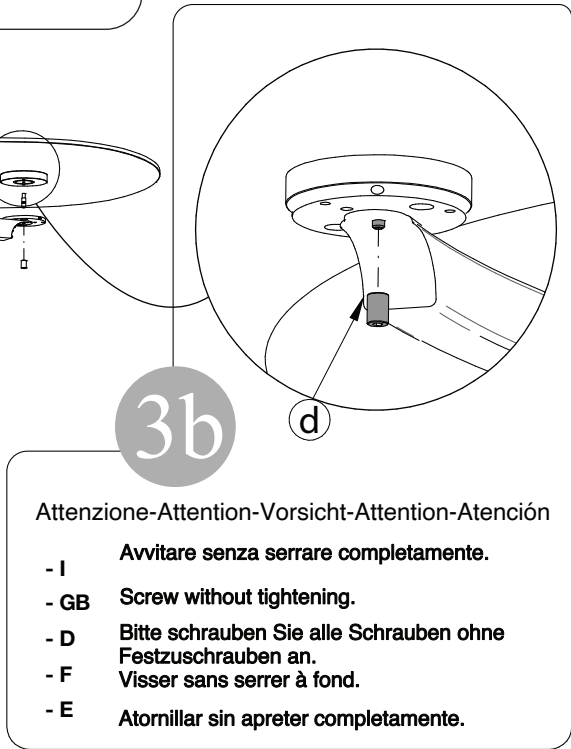
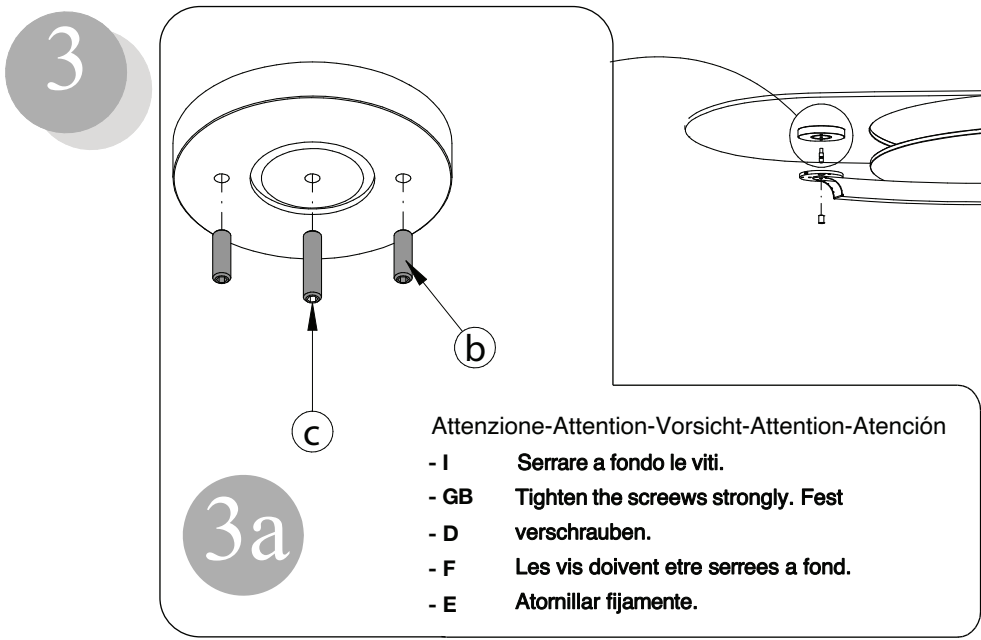
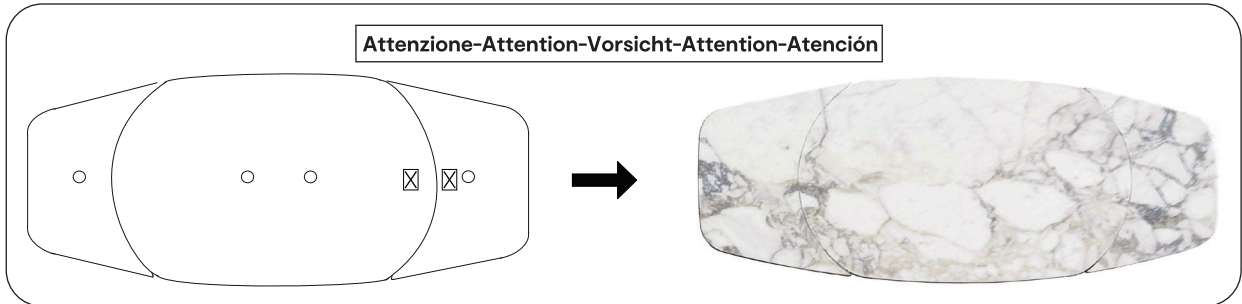
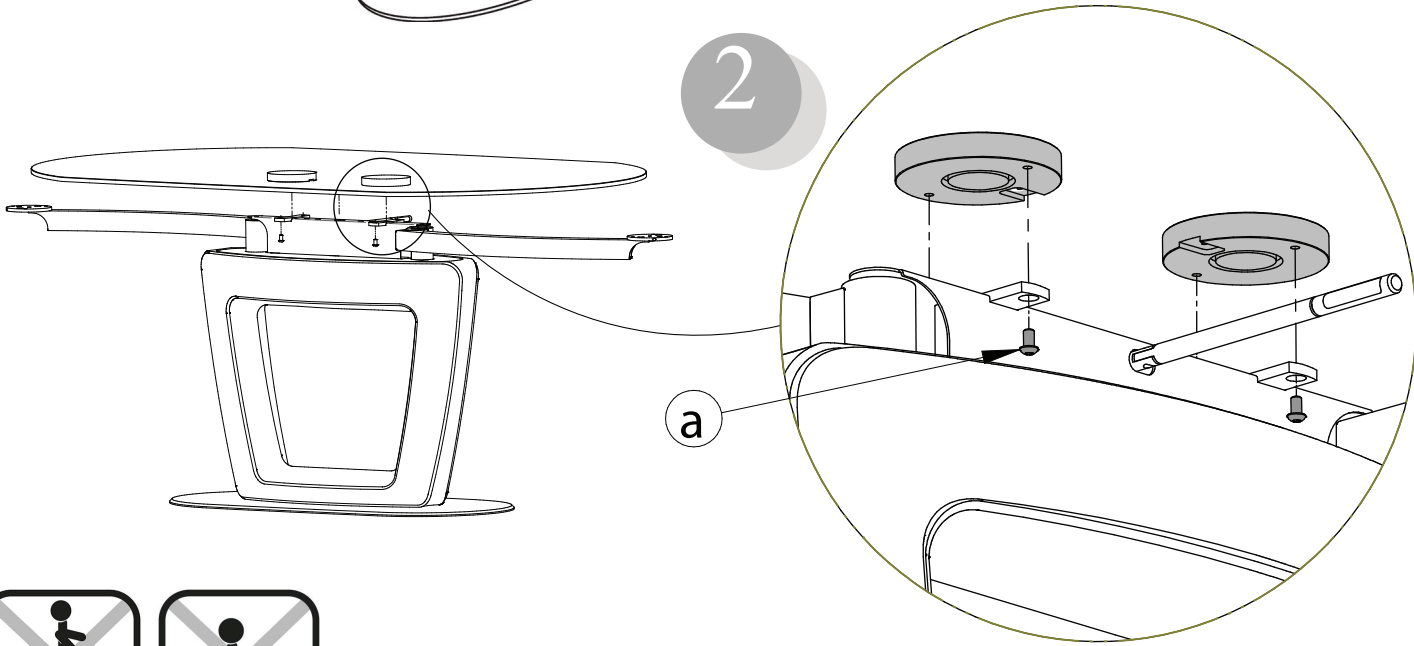
 d x n°2

 x n°4

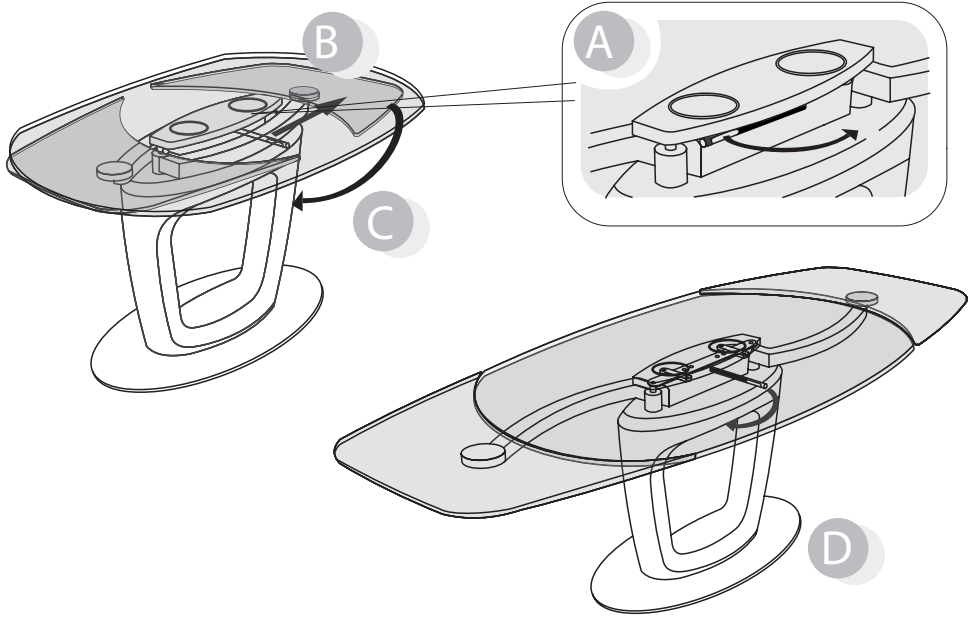
- I Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
- GB Before starting to assembly, please identify all components .
- D Vor der montage, sind die Einzelteile anhand der Montageanleitung zu identifizieren.
- F Avant de débiter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.
- E Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.



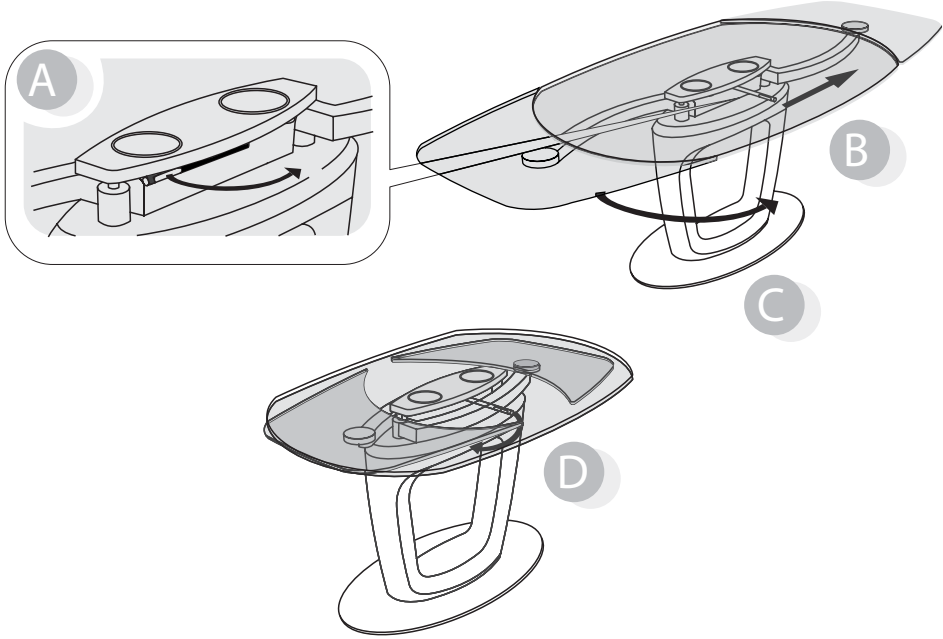
- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto



Apertura-Opening-Öffnung-Ouverture-Apertura

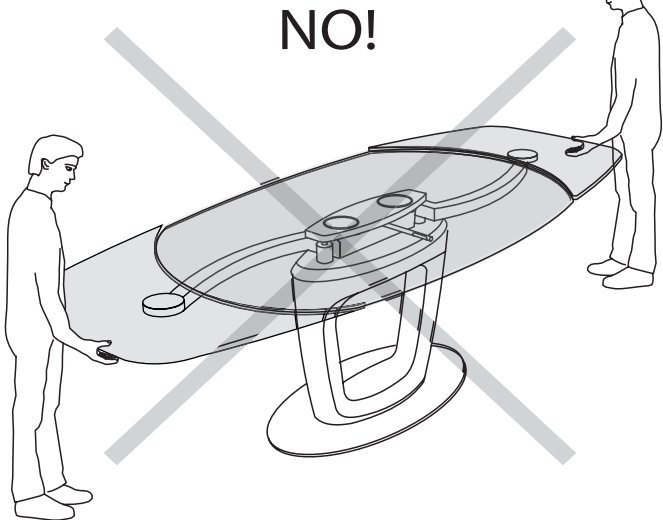
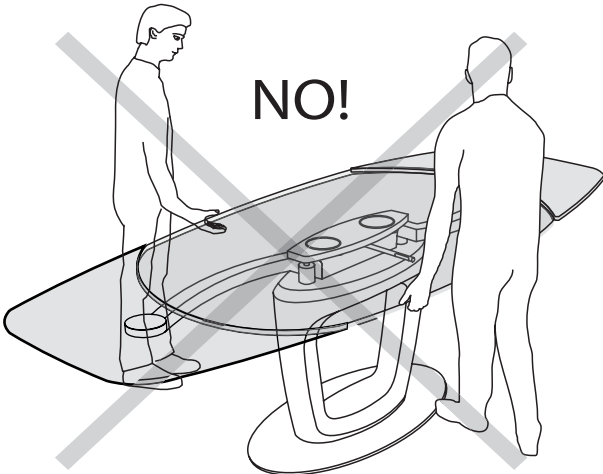
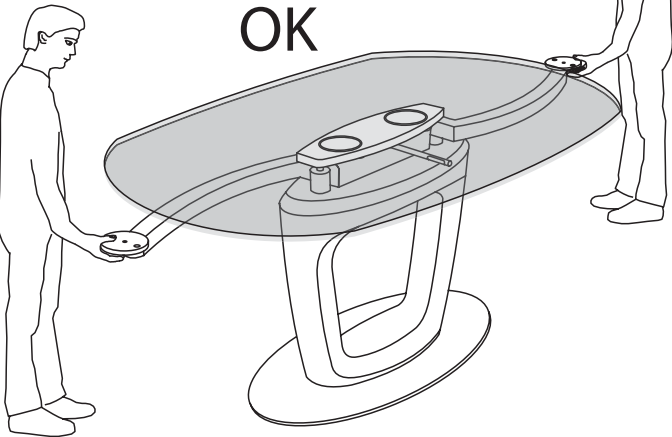


Chiusura-Closing-Verschluss-Fermeture-Cierre



Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Non utilizzare i piani per spostare il tavolo.
- GB Do not move/pick up the Table by the Top.
- D Zur Tischverschiebung nicht die Tischplatten nutzen.
- F Ne pas utiliser les plateaux pour déplacer la table.
- E No mover la mesa agarrándola por la tapa.



COMUNICAZIONI AL CLIENTE

LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA

Tavolo ( Struttura ): 'Orbital'  
Modello: CS4145

Materiali  
Base in metallo verniciato, struttura in metallo rivestita in poliuretano verniciato  
Cassonetto in metallo verniciato

Istruzioni d'uso  
Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni

Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie

Il prodotto non è adatto ad uso esterno

Non salire sul tavolo

In caso di estensione del piano fare attenzione a non infraporre le dita

Il contatto delle superfici del prodotto con corpi caldi può danneggiare il materiale

Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia

Una volta dismessi il prodotto o di suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti

Consigli di manutenzione  
I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto

Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici

ATTENZIONE! Per garantire la durata del prodotto pulire le parti in plastica utilizzando solo acqua tiepida e sapone neutro. Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico o di detersivi contenenti, anche in piccole quantità, acetone, trielina e ammoniaca e solventi in generale. Non usare sgrassatori universali.

Non usare prodotti abrasivi

La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto

CUSTOMER INFORMATION

THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL

Table ( Structure ): 'Orbital'  
Model: CS4145

Materials  
Stained metal base, stained polyurethane structure  
Box in lacquered metal

User instructions  
Refer to the instructions for assembly

In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened

The product is not suitable for outdoor use

Do not climb on the table

When extending the top, be careful not to trap fingers

Contact with hot items can damage the surface

For major maintenance or repairs, consult the retailer

Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services

Maintenance recommendations  
Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth

To clean metal parts, use products that are specifically for metal

ATTENTION! In order to guarantee product durability, clean the plastic elements by using lukewarm water and neutral soap only. Do not use ethyl alcohol or detergents that contain even small amounts of acetone, trichloroethylene or ammonia or solvents in general. Do not use any universal degreaser.

Do not use abrasive products

Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object

MITTEILUNG AN DIE KUNDEN

DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN

Tisch ( Gestell ): 'Orbital'  
Modell: CS4145

Materialien  
Lackierter Metallsockel, Metallgestell mit lackiertem Polyurethan verkleidet  
Container aus lackiertem Metall

Gebrauchsanweisung  
Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren

Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam

Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet

Steigen Sie nicht auf den Tisch

Beim Ausziehen der Platte ist darauf zu achten, die Finger nicht einzuklemmen

Um Schäden vorzubeugen, verhindern Sie bitte den Kontakt der Oberflächen mit heißen Gegenständen

Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens

Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden

Wartungshinweise  
Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden  
Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind

ACHTUNG! Um die Beständigkeit, des Produktes zu gewährleisten, reinigen Sie die Plastikteile bitte ausschließlich mit warmem Wasser und neutraler Seife. Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak und Alkohol verwenden, weil sie die Oberfläche angreifen. Ebenfalls abschleifende Reinigungsmittel, wie beispielsweise Pulver oder Paste und raue Tücher vermeiden. Verwenden Sie bitte keine Universal-Reiniger und -Entfetter.

Benutzen Sie keine Schleifmittel

Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts

COMMUNICATIONS AU CLIENT

LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE

Table ( Structure ): 'Orbital'  
Modèle: CS4145

Matériaux  
Piètement en métal verni, structure en métal revêtue en polyuréthane verni  
Caisson en métal verni

Instructions  
Pour l'assemblage voir les instructions

Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis

Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur

Ne pas monter sur la table

Pendant la phase d'ouverture du plateau, faire très attention à ne pas se coincer les doigts

Le contact de la surface du dessus avec des corps chauds peut endommager le matériel

Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur

A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets

Conseils d'entretien  
Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec

Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal

ATTENTION! Pour garantir la longévité du produit, nettoyez les parties en plastique avec de l'eau tiède et du savon doux. Eviter absolument l'usage d'alcool éthylique ou de détergents contenant même en petite quantité d'acétone, trichloréthylène et ammoniacque et dissolvants en général. Ne pas utiliser dégraissants universels.

Ne pas utiliser des produits abrasifs

Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus

COMUNICACIONES AL CLIENTE

LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA

Mesa ( Estructura ): 'Orbital'  
Modelo: CS4145

Materiales  
Base en metal barnizado, estructura en metal revestida en poliuretano barnizado  
Cajonera en metal lacado

Instrucciones de uso  
Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra

Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados

El producto no es apto para el uso en exteriores

No subirse sobre la mesa

Poner atención a los dedos al extender la mesa

El contacto de la superficie del producto con cuerpos calientes puede degenerar el material

En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor

Cuando se deseché el producto utilizar los canales apropiados

Consejos de mantenimiento  
Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco

Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal

CUIDADO! Para garantizar la duración del producto limpiar las partes en plástico utilizando sólo agua tibia y jabón neutro. Hay que evitar el uso de acetone, tricloroetileno y amoniaco o detergentes que contengan cualquier cantidad, por pequeña que sea, de estas sustancias, que atacan los plásticos. También conviene evitar el alcohol etílico, porque si no está muy diluido en agua puede volver opacas las superficies. No utilizar desengrasantes universales.

No usar productos abrasivos

Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos